

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Пекаревский Борис Владимирович  
Должность: Проректор по учебной и методической работе  
Дата подписания: 30.10.2023 17:06:28  
Уникальный программный ключ:  
3b89716a1076b80b2c167df0f27c09d01782ba84



**МИНОБРНАУКИ РОССИИ**  
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Санкт-Петербургский государственный технологический институт  
(технический университет)»

**УТВЕРЖДАЮ**  
Проректор по учебной  
и методической работе  
\_\_\_\_\_ Б.В. Пекаревский  
« 30 » января 2023 г.

**Рабочая программа дисциплины**  
**ВТОРОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК**

Направление подготовки

**04.04.01 Химия**

Направленность программы магистратуры

**Неорганическая химия и химия координационных соединений**  
**Синтетическая органическая химия**

Квалификация

**Магистр**

Форма обучения

**Очная**

**Факультет экономики и менеджмента**

**Кафедра иностранных языков**

Санкт-Петербург

2023

## ЛИСТ СОГЛАСОВАНИЯ

Должность разработчика	Подпись	Ученое звание, фамилия, инициалы
Профессор		доцент, И.С. Макарова

Рабочая программа дисциплины «Второй иностранный язык» обсуждена на заседании кафедры иностранных языков  
протокол от «20» декабря 2022 № 4  
Заведующий кафедрой  
канд. филол. н., доцент

А.В. Юнг

Одобрено методической комиссией факультета экономики и менеджмента  
протокол от «25» января 2023 № 1

Председатель канд. экон. н., доцент

О.А. Дудырева

## СОГЛАСОВАНО

Руководитель направления подготовки «Химия»		С.Г. Изотова
Директор библиотеки		Т.Н. Старостенко
Начальник методического отдела учебно-методического управления		М.З. Труханович
Начальник учебно-методического управления		С.Н. Денисенко

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы .....	04
2. Место дисциплины в структуре образовательной программы.....	05
3. Объем дисциплины .....	05
4. Содержание дисциплины.....	06
4.1. Разделы дисциплины и виды занятий.....	06
4.2. Формирование индикаторов достижения компетенций разделами дисциплин.....	06
4.3. Занятия лекционного типа.....	06
4.4. Занятия семинарского типа.....	07
4.4.1. Семинары, практические занятия .....	07
4.4.2. Лабораторные занятия.....	10
4.5. Самостоятельная работа обучающихся .....	11
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине .....	11
6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации.....	11
7. Перечень учебных изданий, необходимых для освоения дисциплины .....	12
8. Перечень электронных образовательных ресурсов, необходимых для освоения дисциплины .....	12
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.....	12
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине .....	13
10.1. Информационные технологии.....	13
10.2. Программное обеспечение.....	13
10.3. Базы данных и информационные справочные системы.....	13
11. Материально-техническое обеспечение освоения дисциплины в ходе реализации образовательной программы.....	13
12. Особенности освоения дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья .....	13
Приложения №1: Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации.	

**1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.**

Для освоения образовательной программы магистратуры обучающийся должен овладеть следующими результатами обучения по дисциплине:

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Планируемые результаты обучения (дескрипторы)
<p><b>УК-4</b> Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</p>	<p><b>УК-4.1</b> Формирование основ профессионального взаимодействия, исходя из условий и цели общения</p>	<p><b>Знать:</b> - вербальные и невербальные нормы и правила профессионального общения (ЗН-1); <b>Уметь:</b> - отбирать языковые и неязыковые средства для осуществления процесса эффективного профессионального взаимодействия (У-1); <b>Владеть:</b> - методикой адекватного отбора языковых и неязыковых средств профессионального общения, исходя из условий и цели коммуникации (Н-1).</p>
	<p><b>УК-4.2</b> Работа с текстами академического дискурса (эссе, аннотация, научные статьи, обзоры)</p>	<p><b>Знать:</b> - методику работы с текстами академического дискурса (эссе, аннотация, научные статьи, обзоры) (ЗН-2); <b>Уметь:</b> - извлекать необходимую информацию из текстов академического дискурса путем применения различных форм работы (восприятие на слух, чтение, перевод, критический обзор) (У-2); <b>Владеть:</b> - навыками и стратегиями извлечения информации из текстов академического дискурса (Н-2).</p>
	<p><b>УК-4.3</b> Репрезентация результатов академической и профессиональной деятельности в устной и письменной формах</p>	<p><b>Знать:</b> - различные способы репрезентации результатов академической и профессиональной деятельности в устной и письменной формах (ЗН-3); <b>Уметь:</b> - грамотно оформлять результаты академической и профессиональной деятельности в устной и письменной формах (У-3); <b>Владеть:</b> - навыками и стратегиями построения текстов академической и профессиональной деятельности в устной и письменной форме для репрезентации своих результатов (Н-3).</p>

## 2. Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Дисциплина «Второй иностранный язык» (ФДТ.01) относится к факультативным дисциплинам и изучается на 1 и 2 курсах в 1, 2, 3, 4 семестрах.

В методическом плане дисциплина опирается на элементы компетенции, сформированные при изучении дисциплин «Иностранный язык в сфере профессиональных коммуникаций» (Б1.О.01), «Психология и социальные коммуникации» (Б1.О.04). Полученные в процессе изучения дисциплины «Второй иностранный язык» (ФДТ.01) знания, умения и навыки могут быть использованы при выполнении выпускной квалификационной работы.

## 3. Объем дисциплины.

Вид учебной работы	Всего, ЗЕ/академ. часов
<b>Общая трудоемкость дисциплины</b> (зачетных единиц/ академических часов)	<b>4/144</b>
<b>Контактная работа с преподавателем:</b>	<b>126</b>
занятия лекционного типа	-
занятия семинарского типа, в т.ч.	-
семинары, практические занятия	126
лабораторные работы	-
курсовое проектирование (КР или КП)	-
КСР	-
другие виды контактной работы	-
<b>Самостоятельная работа</b>	<b>18</b>
<b>Формы текущего контроля</b>	Лексико-грамматический тест, устное диалогическое/ монологическое высказывание; составление резюме, заявки на конференцию
<b>Форма промежуточной аттестации</b>	<b>Зачет – 4 семестр</b>

#### 4. Содержание дисциплины.

##### 4.1. Разделы дисциплины и виды занятий.

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Занятия лекционного типа, академ. часы	Занятия семинарского типа, академ. часы		Самостоятельная работа, академ. часы	Формируемые компетенции
			Семинары и/или практические занятия	Лабораторные работы		
1	Вербальные и невербальные нормы и правила профессионального общения (лексико-грамматическая база, неязыковые особенности)	-	52	-	4	УК-4
2	Тексты академического дискурса (чтение, перевод, критический обзор научных статей, обзоров; составление абзаца/аннотации, эссе; вычленение особенностей структуры данных текстов)	-	42	-	8	УК-4
3	Деловая переписка на иностранном языке (академическое резюме, оформление заявки на участие в международной конференции).	-	32	-	6	УК-4
	Итого		126		18	

##### 4.2 Формирование индикаторов достижения компетенций разделами дисциплины.

№ п/п	Код индикаторов достижения компетенции	Наименование раздела дисциплины
1	УК – 4.1	Вербальные и невербальные нормы и правила профессионального общения (лексико-грамматическая база, неязыковые особенности).
2	УК – 4.2	Тексты академического дискурса (чтение, перевод, критический обзор научных статей, обзоров; составление абзаца/аннотации, эссе; вычленение особенностей структуры данных текстов)
3	УК – 4.3	Деловая переписка на иностранном языке (академическое резюме, оформление заявки на участие в международной конференции).

##### 4.3. Занятия лекционного типа.

Учебным планом не предусмотрены.

#### 4.4. Занятия семинарского типа.

##### 4.4.1. Семинары, практические занятия.

№ раздела дисциплины	Наименование темы и краткое содержание занятия	Объем, акад. часы	Инновационная форма
1,2	Фонетика: соотношение звуков и букв во французском языке, классификация звуков, транскрипция. Грамматика: артикль, местоименные прилагательные, оборот с'est, вопрос к подлежащему. Чтение и перевод учебных текстов и диалогов. Прослушивание учебных аудиоматериалов.	3	Работа в парах
1,2	Фонетика: особенности произнесения гласных и согласных. Грамматика: множественное число существительных, глаголы 1-ой группы, притяжательные прилагательные. Чтение и перевод учебных текстов и диалогов. Прослушивание учебных аудиоматериалов.	3	Работа в парах
1,2	Фонетика: особенности произнесения гласных и согласных. Грамматика: случаи неупотребления артикля, отрицательная форма глаголов. Чтение и перевод учебных текстов и диалогов. Прослушивание учебных аудиоматериалов.	3	Работа в парах
1,2	Фонетика: правила связывания. Грамматика: женский род и множественное число прилагательных, способы построения вопросительного предложения. Чтение и перевод учебных текстов и диалогов. Прослушивание учебных аудиоматериалов.	3	Работа в парах
1,2	Грамматика: вопрос к прямому дополнению, слияние определенного артикля с предлогом de. Лексика и фразеология устной темы «Моя семья». Чтение и перевод текстов по направлению подготовки.	3	Устное диалогическое высказывание
1,2	Грамматика: безличные глаголы, слияние определенного артикля с предлогом а, личные местоимения. Лексика и фразеология устной темы «Моя семья». Чтение и перевод текстов по направлению подготовки.	4	Устное монологическое высказывание

№ раздела дисциплины	Наименование темы и краткое содержание занятия	Объем, акад. часы	Инновационная форма
1,2	Грамматика: определенный артикль, вопросительное наречие ou. Лексика и фразеология устной темы «Моя семья». Обсуждение текстов по направлению подготовки.	4	Работа в парах.
1,2	Лексика и фразеология: повторение пройденного материала. Обсуждение текстов по направлению подготовки.	4	Презентация устной темы «Моя семья»
1,2	Лексика и грамматика: повторение пройденного материала. Обсуждение текстов по направлению подготовки.	3	Лексико-грамматический тест текущего контроля знаний
Итого:		30	
	<b>2 семестр</b>		
1,2	Грамматика: неопределенно-личное местоимение, повелительное наклонение, указательные прилагательные, возвратные глаголы. Лексика и фразеология устной темы «Мой рабочий день». Прослушивание учебных аудиоматериалов.	5	Работа в парах, дебаты
1,2	Грамматика: Futur Immédiat, безличный оборот il y a. Лексика и фразеология устной темы «Мой рабочий день». Чтение и перевод текстов по направлению подготовки.	5	Устное диалогическое высказывание
1,2	Грамматика: наречия en, y, Passé Immédiat, вопросительные наречия quand, comment. Лексика и фразеология устной темы «Мои увлечения». Чтение и перевод текстов по направлению подготовки.	5	Работа в парах, дебаты
1,2	Грамматика: местоимение cela, вопросительное наречие combien, наречие en, количественные числительные. Лексика и фразеология устной темы «Мои увлечения». Прослушивание учебных аудиоматериалов. Обсуждение текстов по направлению подготовки.	5	Устное диалогическое высказывание. Критический обзор текстов по направлению подготовки



№ раздела дисциплины	Наименование темы и краткое содержание занятия	Объем, акад. часы	Инновационная форма
1,2	Лексика и фразеология: повторение пройденного материала. Обсуждение текстов по направлению подготовки.	6	Презентация устных тем «Мой рабочий день» и «Мои увлечения»
1,2	Лексика и грамматика: повторение пройденного материала. Обсуждение текстов по направлению подготовки.	6	Лексико-грамматический тест текущего контроля знаний
Итого		32	
	<b>3 семестр</b>		
1,2	Грамматика: степени сравнения, женский род и множественное число имени прилагательного, женский род и множественное число имени существительного. Лексика и фразеология устной темы «Париж». Прослушивание учебных аудиоматериалов.	6	Круглый стол
1,2	Грамматика: Passé Composé. Лексика и фразеология устной темы «Париж». Чтение и перевод текстов по направлению подготовки.	6	Мультимедийная презентация
1,2	Грамматика: Imparfait. Лексика и фразеология устной темы «Санкт-Петербург». Прослушивание учебных аудиоматериалов. Чтение и перевод текстов по направлению подготовки.	6	Круглый стол. Критический обзор текстов по направлению подготовки.
1,2,3	Грамматика: вопросительные типы предложений (прямое и косвенное дополнение). Лексика и фразеология устной темы «Санкт-Петербург». Особенности делового письма: резюме. Обсуждение текстов по направлению подготовки.	6	Мультимедийная презентация
1,2,3	Лексика и фразеология: повторение пройденного материала. Особенности делового письма: резюме. Обсуждение текстов по направлению подготовки.	6	Презентация устных тем «Париж» и «Санкт-Петербург». Составление резюме
1,2,3	Лексика и грамматика: повторение пройденного материала. Особенности делового письма: резюме. Обсуждение текстов по направлению подготовки.	4	Лексико-грамматический тест текущего контроля знаний
Итого:		34	

№ раздела дисциплины	Наименование темы и краткое содержание занятия	Объем, акад. часы	Инновационная форма
	<b>4 семестр</b>		
1,2	Грамматика: условное предложение. Лексика и фразеология устной темы «Сорбонна». Прослушивание учебных аудиоматериалов.	5	Мозговой штурм
1,2	Грамматика: Plus-que-Parfait. Лексика и фразеология устной темы «Сорбонна». Чтение и перевод текстов по направлению подготовки.	5	Составление информационного буклета
1,2	Грамматика: правило согласования времен. Лексика и фразеология устной темы «Санкт-Петербургский Государственный Технологический Институт». Прослушивание учебных аудиоматериалов. Чтение и перевод текстов по направлению подготовки.	5	Мозговой штурм. Критический обзор текстов по направлению подготовки
1,2,3	Грамматика: частичный артикль, выделительный оборот. Forme Passive. Лексика и фразеология устной темы «Санкт-Петербургский Государственный Технологический Институт». Особенности делового письма: заявка на участие в конференции. Обсуждение текстов по направлению подготовки.	5	Оформление заявки на конференцию
1,2,3	Грамматика: неличные формы глагола. Особенности делового письма: заявка на участие в конференции. Обсуждение текстов по направлению подготовки.	5	Презентация устных тем «Сорбонна» и «Санкт-Петербургский Государственный Технологический Институт»
1,2,3	Грамматика: неличные формы глагола. Особенности делового письма: заявка на участие в конференции. Обсуждение текстов по направлению подготовки.	5	Лексико-грамматический тест текущего контроля знаний
Итого		30	
Всего:		126	

#### 4.4.2. Лабораторные занятия.

Учебным планом не предусмотрены.

#### 4.5. Самостоятельная работа обучающихся.

№ раздела дисциплины	Перечень вопросов для самостоятельного изучения	Объем, акад. часы	Форма контроля
1	Самостоятельный обзор изучаемого грамматического материала (усвоение теоретического материала, выполнение грамматических заданий).	4,5	Правильное выполнение лексико-грамматических тестов текущего/промежуточного контроля знаний
2	Самостоятельная работа с адаптированными текстами по направлению подготовки.	4,5	Выступление на практических занятиях с обзором изученных текстов
3	Работа с текстами письменной формы коммуникации академического дискурса: академическое резюме, заявка на конференцию.	4,5	Представление в письменном виде: академическое резюме, заявка на конференцию.
1,2	Работа с текстами устной формы коммуникации академического дискурса: презентация по изучаемым устным темам.	4,5	Выступление на практических занятиях с монологическим высказыванием и презентацией.
Итого:		18	

#### 5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине.

Методические указания для обучающихся по организации самостоятельной работы по дисциплине, включая перечень тем самостоятельной работы, формы текущего контроля по дисциплине и требования к их выполнению размещены в электронной информационно-образовательной среде СПбГТИ(ТУ) на сайте: <http://media.technolog.edu.ru>

#### 6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации.

Своевременное выполнение обучающимся мероприятий текущего контроля позволяет превысить (достигнуть) пороговый уровень («удовлетворительно») освоения предусмотренных элементов компетенции.

Результаты дисциплины считаются достигнутыми, если для всех элементов компетенции превышен (достигнут) пороговый уровень освоения компетенции на данном этапе.

Промежуточная аттестация по дисциплине проводится в форме зачета (4 семестр).

К сдаче зачета допускаются обучающиеся, выполнившие все формы текущего контроля.

Зачет предусматривает выборочную проверку освоения предусмотренных элементов компетенции.

### **Примерное содержание зачета в 4-ом семестре:**

- 1) Выполнение лексико-грамматического теста по пройденному материалу.
- 2) Чтение, письменный перевод и ответы на вопросы по содержанию текста по направлению подготовки объемом 1200 знаков.
- 3) Беседа на иностранном языке (проверка навыков монологической и диалогической речи) по темам, изученным за курс обучения иностранному языку.
- 4) Составление заявки на участие в международной конференции объемом 150 слов.

Фонд оценочных средств по дисциплине представлен в Приложении № 1.

Результаты освоения дисциплины считаются достигнутыми, если для всех элементов компетенции достигнут пороговый уровень освоения компетенции на данном этапе.

### **7. Перечень учебных изданий, необходимых для освоения дисциплины.**

#### **а) печатные издания:**

1. Попова И.Н. Французский язык = Manuel de français : Учебник для 1 курса ВУЗов и факультетов иностранных языков / И. Н. Попова, Ж. А. Казакова, Г. М. Ковальчук. - 21-е изд., испр. - Москва : Нестор Академик, 2022. - 576 с. - ISBN 978-5-6043979-6-1.

2. Попова И.Н. Французский язык = Cours pratique de grammaire française : Практический курс для ВУЗов и факультетов иностранных языков : учебник для вузов / И. Н. Попова, Ж. А. Казакова. - 12-е изд., перераб. и доп. - Москва : Нестор Академик, 2016. - 480 с. - ISBN 978-5-903262-96-0.

3. Осетрова, Т. А. Etude scientifique (Научное исследование) : методические указания (французский язык) / Т. А. Осетрова ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Санкт-Петербургский государственный технологический институт (технический университет), Кафедра иностранных языков. – Санкт-Петербург : СПбГТИ(ТУ), 2011. – 26 с.

4. Осетрова, Т. А. Institut technologique d'État de Saint-Pétersbourg (Université technique) : практикум по французскому языку / Т. А. Осетрова ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Санкт-Петербургский государственный технологический институт (технический университет), Кафедра иностранных языков. – Санкт-Петербург : СПбГТИ(ТУ), 2016. – 34 с.

#### **б) электронные издания**

2. Осетрова, Т. А. Institut technologique d'État de Saint-Pétersbourg (Université technique) : практикум по французскому языку / Т. А. Осетрова ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Санкт-Петербургский государственный технологический институт (технический университет), Кафедра иностранных языков. – Санкт-Петербург : СПбГТИ(ТУ), 2016. – 34 с. // СПбГТИ. Электронная библиотека. – URL: <https://technolog.bibliotech.ru> (дата обращения: 16.11.22). – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей.

### **8. Перечень электронных образовательных ресурсов, необходимых для освоения дисциплины.**

1. <https://www.if.institutfrancais.com/fr> – Официальный сайт Французского института в Санкт-Петербурге
2. <https://enseigner.tv5monde.com/> - Образовательный ресурс телеканала ТВ 5
- 3.

### **9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.**

Все виды занятий по дисциплине «Второй иностранный язык» проводятся в соответствии с требованиями следующих СПП:

СТО СПбГТИ 018-2014. КС УКДВ. Виды учебных занятий. Семинары и практические занятия. Общие требования к организации и проведению.

СТП СПбГТИ 048-2009. КС УКВД. Виды учебных занятий. Самостоятельная планируемая работа студентов. Общие требования к организации и проведению.

Планирование времени, необходимого на изучение данной дисциплины, лучше всего осуществлять на весь семестр, предусматривая при этом регулярное повторение пройденного материала.

Основными условиями правильной организации учебного процесса для обучающихся является:

- плановость в организации учебной работы;
- серьезное отношение к изучению материала;
- постоянный самоконтроль.

На занятия обучающийся должен приходить, имея знания по уже изученному материалу.

## **10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине.**

### **10.1. Информационные технологии.**

В учебном процессе по данной дисциплине предусмотрено использование информационных технологий:

- Работа на практических занятиях с использованием презентаций;
- взаимодействие с обучающимися посредством ЭИОС.

### **10.2. Программное обеспечение.**

Операционная система MS WINDOWS v.7, v.8, v.10 (Договор 9551860805 от 03.10.2018).

- The Document Foundation LibreOffice (Открытая лицензия).
- Антивирусное программное обеспечение Kaspersky Endpoint Security.

### **10.3 Базы данных и информационные справочные системы.**

<b>№</b>	<b>Наименование ресурса</b>	<b>Краткая характеристика ресурса</b>
1	<a href="https://www.if.institutfrancais.com/fr">https://www.if.institutfrancais.com/fr</a> –	Официальный сайт Французского института в Санкт-Петербурге
2	<a href="https://enseigner.tv5monde.com/">https://enseigner.tv5monde.com/</a> -	Образовательный ресурс телеканала ТВ 5
3	Консультант-Плюс <a href="http://www.consultant.ru">www.consultant.ru</a>	Справочно-поисковая система

## **11. Материально-техническое обеспечение освоения дисциплины в ходе реализации образовательной программы.**

Аудитории для семинарских занятий: 190005, г. Санкт-Петербург, 7-я Красноармейская улица, д. 6-8 пом. 1Н-14Н, 20Н, 22Н-25Н, 27Н, 28Н, Л-1, Л-6, Л-7, Л-8, Л-9 Лит. А, аудитории 216, 218, 220, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 232, 233.

Аудитории для самостоятельной работы: 190005, г. Санкт-Петербург, 7-я Красноармейская улица, д. 6-8 пом. 1Н-14Н, 20Н, 22Н-25Н, 27Н, 28Н, Л-1, Л-6, Л-7, Л-8, Л-9 Лит. А, аудитории 220, 233.

Компьютерные классы: 190005, г. Санкт-Петербург, 7-я Красноармейская улица, д. 6-8 пом. 1Н-14Н, 20Н, 22Н-25Н, 27Н, 28Н, Л-1, Л-6, Л-7, Л-8, Л-9 Лит. А, аудитории 218, 220, 232.

## **12. Особенности освоения дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья.**

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями учебный процесс осуществляется в соответствии с Положением об организации учебного процесса для обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья СПбГТИ(ТУ), утвержденным ректором 28.08.2014 г.

**Фонд оценочных средств  
для проведения промежуточной аттестации  
по дисциплине «Второй иностранный язык»**

**1. Перечень компетенций и этапов их формирования.**

Индекс компетенции	Содержание	Этап формирования
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	промежуточный

## 2. Показатели и критерии оценивания компетенций на различных этапах их формирования, шкала оценивания

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Показатели сформированности (дескрипторы)	Критерий оценивания	УРОВНИ СФОРМИРОВАННОСТИ (описание выраженности дескрипторов)	
			«Зачтено» (пороговый)	«Не зачтено»
<b>УК-4.1</b> Формирование основ профессионального взаимодействия, исходя из условий и цели общения.	Производит корректный отбор вербальных и невербальных норм и правил профессионального общения (ЗН-1).	Правильное языковое и неязыковое оформление текстов на иностранном языке (критически обзор, тексты деловой переписки).	Самостоятельно отбирает лексические единицы, грамматические конструкции для оформления иноязычной речи в устной и письменной формах; оформляет тексты на иностранном языке согласно структурно-композиционным нормам и правилам профессионального общения.	Допускает терминологические ошибки, грамматически некорректно строит фразы и предложения; в оформлении текстов имеются структурно-композиционные нарушения правил и норм профессионального общения.
	Правильно отбирает и употребляет языковые и неязыковые средства для осуществления эффективно профессионального взаимодействия (У-1)	Корректно-оформленные высказывания (в устной и письменной формах речи) на иностранном языке, соответствующие основным нормам и правилам профессионального общения.	Самостоятельно осуществляет отбор и использование лексических единиц в зависимости от ситуации общения; оформляет тексты на иностранном языке согласно нормам и правилам профессионального общения.	Производит ошибочный отбор языковых средств (ошибка в синонимическом ряду, в терминологической базе), допускает серьезные грамматические ошибки, оформление текстов демонстрирует наличие нарушений норм и правил структурно-композиционного оформления.

	Демонстрирует методику адекватного отбора языковых и неязыковых средств профессионального общения, исходя из условий и цели коммуникации (Н-1)	Тексты профессионального общения (в устной и письменной формах реализации), оформленные в соответствии с условиями и целью коммуникации.	Способен правильно оформить текст на иностранном языке, исходя из профессиональной цели общения.	Не способен определить коммуникативную ситуацию, ее цель, языковое и неязыковое оформление иноязычного текста выполнено с допущением большого количества ошибок.
<b>УК-4.2</b> Работа с текстами академического дискурса (эссе, аннотация, научные статьи, обзоры)	Применяет на практике методику работы с текстами академического дискурса (эссе, аннотация, научные статьи, обзоры) (ЗН-2)	Корректно составленные тексты академического дискурса (обзоры статей, монологические высказывания)	Умеет составлять на иностранном языке тексты, принадлежащие к академическому дискурсу: обзоры, монологические высказывания.	Не способен корректно оформлять тексты на иностранном языке, принадлежащие к академическому дискурсу: обзоры, монологические высказывания.
	Объясняет необходимую информацию из текстов академического дискурса путем применения различных форм работы (восприятие на слух, чтение, перевод, критический обзор) (У-2).	Правильно выполненным критический обзор текста по направлению/направленности подготовки; правильные ответы на вопросы преподавателя по тексту профессиональной направленности.	Читает и извлекает основной смысл текста по направлению/направленности подготовки, представляет критический обзор данного текста, корректно отвечает на вопросы преподавателя по данному тексту.	Читает, но не способен извлечь главные положения текста по направлению/направленности подготовки; критический обзор данного текста содержит грамматические и смысловые ошибки; не может дать правильные ответы на вопросы преподавателя.



	Демонстрирует владение навыком и стратегиями извлечения информации из текстов академического дискурса (Н-2).	Корректно выполненным критический обзор текста по направлению/направленности подготовки на иностранном языке. Правильные ответы на вопросы преподавателя по тексту на иностранном языке по направлению/направленности подготовки.	Способен извлечь информацию из иноязычного текста, представлять критический обзор текста по направлению/направленности подготовки, а также давать правильные ответы на вопросы преподавателя по содержанию данного текста.	Не способен извлечь корректную информацию из текста по направлению/направленности подготовки, допускает многочисленные ошибки в ходе критического анализа текста, а также при ответе на вопросы преподавателя по данному тексту.
<b>УК-4.3</b> Репрезентация результатов академической и профессиональной деятельности в устной и письменной формах	Правильно выбирает различные способы репрезентации результатов академической и профессиональной деятельности в устной и письменной формах (ЗН-3).	Грамотно составленные устные (публичное выступление) или письменные тексты (деловая переписка) на иностранном языке.	Способен осуществить выбор и представить текст на иностранном языке в устной или письменной формах.	Не способен осуществить правильный выбор способа репрезентации результатов академической и профессиональной деятельности на иностранном языке.
	Грамотно оформляет результаты академической и профессиональной деятельности в устной и	Правильный выбор лексических единиц, грамматических структур, структурно-композицио	Способен корректно отбирать необходимые лексические (терминологические единицы), корректно строить фразы и	Допускает много ошибок различного рода (фонетических, лексических, грамматических, смысловых), а также структурно-композиционных при оформлении

	<p>письменной формах (У-3).</p>	<p>нных элементов при оформлении результатов академической и профессиональной деятельности.</p>	<p>предложения при оформлении результатов академической и профессиональной деятельности.</p>	<p>результатов академической и профессиональной деятельности.</p>
	<p>Демонстрирует владение навыками и стратегиями построения текстов академической и профессиональной деятельности в устной и письменной форме для репрезентации своих результатов (Н-3).</p>	<p>Деловая корреспонденция на изучаемом иностранном языке (академическое резюме, заявка на участие в конференции).</p>	<p>Способен корректно оформить тексты письменной деловой коммуникации на иностранном языке.</p>	<p>Не способен правильно оформить тексты письменной деловой коммуникации на иностранном языке.</p>

Шкала оценивания соответствует СТО СПбГТИ(ТУ):

По дисциплине промежуточная аттестация проводится в форме зачета. Критерии оценивания («зачтено»/ «не зачтено» приведены в таблице 2).

### **3. Типовые контрольные задания для проведения промежуточной аттестации** **Примерное содержание зачета в 4-ом семестре:**

1. Выполнение лексико-грамматического теста по пройденному материалу.
2. Чтение, письменный перевод и ответы на вопросы по содержанию текста по направлению подготовки объемом 1200 знаков.
3. Беседа на иностранном языке (проверка навыков монологической и диалогической речи) по темам, изученным за курс обучения иностранному языку.
4. Составление заявки на участие в международной конференции объемом 150 слов.

Образцы заданий промежуточного контроля знаний.

*Задание 1: Лексико-грамматический тест по пройденному материалу.*

*Образец лексико-грамматического теста*

#### **I. Mettez les verbs au Passé Composé ou l'Imparfait.**

“Je (*habiter*) à Paris quand je (*être*) 17 ans. Je (*avoir*) beaucoup d'amis dans cette ville. Nous (*se promener*) toujours et (*visiter*) les curiosités presque chaque jour. Un jour nous (*aller*) à Louvre! Après un an ma vie (*changer*) – je (*décider*) à devenir volontaire et aller en Afrique. Je (*dire*) au revoir à mes copines et (*quitter*) cette belle ville.

#### **II. Posez les questions aux mots marqués.**

1. Hier je suis allé à Fontainebleau avec *mes parents*.
2. Leurs amis aimaient visiter *l'Hermitage*.
3. Saint-Pétersbourg a été fondé à *1703*.
4. L'Empereur *Pierre I* était un grand homme de la Russie.
5. *Nous sommes allés* à Paris *l'année passée*.

#### **III. Répondez aux questions.**

1. Pourquoi es-tu allé à Paris? (*pour visiter les musées*)
2. Comment est-ce qu'elle est allée au Musée d'Orsay? (*en voiture*)
3. Combien de temps êtes-vous restés à Paris (*pendant dix jours*)
4. Pourquoi est-ce qu'il a choisi cette ville? (*parce qu'elle aime les palais royaux*)
5. Qui habitait Saint-Pétersbourg dans l'enfance? (*moi*)

#### **IV. Traduisez les propositions en Français.**

1. Я всегда мечтала побывать в Булонском лесу.
2. Вместе со своей семьей он поехал в Париж на летних каникулах.
3. В прошлом месяце их тетя прочла статью о достопримечательностях пригородов Санкт-Петербурга.
4. Нотр-Дам де Пари всегда был нашим любимым собором.
5. В детстве они часто гуляли около Казанского собора.

*Задание 2: Чтение, письменный перевод и ответы на вопросы по содержанию текста по направлению подготовки объемом 1200 знаков.*

*Образец текста*

#### **Institut universitaire de technologie Paris Descartes**

L'IUT Paris Descartes, situé dans le 16<sup>e</sup> arrondissement de Paris, a été créé en 1968. Il comprend six départements d'enseignement dans les domaines du commerce, de la communication, de la gestion, de l'informatique, du social et de la statistique décisionnelle. Cet

établissement public est une composante de l'Université Paris Descartes, membre de la communauté d'universités Sorbonne Paris Cité.

Tous cycles confondus, l'IUT compte 2 800 étudiants, ainsi que 150 enseignants permanents, 450 intervenants professionnels et 80 personnels administratifs. En 2016 l'IUT Paris Descartes a été labellisé Grande Ecole du Numérique pour son DU TEMIR (Technicien de Maintenance Informatique et Réseau), accessible même sans baccalauréat.

Il est actuellement dirigé par Xavier Sense. L'Institut est situé au n°143 avenue de Versailles (16e arrondissement de Paris). L'IUT délivre des diplômes universitaires de technologie (DUT) en deux ans, des licences professionnelles et des licences L3. Beaucoup de ces formations sont accessibles en apprentissage.

L'Institut propose également un master "Comptabilité Contrôle Audit" et une école de service social.

1. En quelle année a l'IUT été créé?
2. Combien d'étudiants compte l'IUT?
3. Qui dirige l'IUT?
4. Est-ce que l'IUT propose un master aussi que baccalauréat?

*Задание 3: Беседа на иностранном языке (проверка навыков монологической и диалогической речи) по темам, изученным за курс обучения французскому языку.*

Parlez de l'Université ou vous faites vos études.

*Задание 4: Составление заявки на участие в международной конференции объемом 150 слов.*

Ecrivez une lettre a l'Université qui organise la conférence ou vous voudriez prendre part.

**4. Методические материалы для определения процедур оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.**

Промежуточная аттестация по дисциплине проводится в соответствии с требованиями СТО СПбГТИ(ТУ) 016-2015. КС УКДВ. Порядок организации и проведения зачетов и экзаменов.